Dátum zverejnenia: 03.05.2012

Obsah zmluvy: Zmluva o zabezpečení umeleckého vystúpenia

Číslo zmluvy: 147/2012

147/2012

ZMLUVA o zabezpečení umeleckého vystúpenia

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v jeho platnom znení (ďalej len „zmluva")

medzi týmito zmluvnými stranami:

1. Obchodné meno	:	**CEDUR s.r.o. v Bratislave**
Sídlo spoločnosti	:	Dom odborov – Istropolis, Trnavské mýto č.1, 831 03 Bratislava
IČO	:	46409475
DIČ	:	2023378357
IČ DPH	:	nie je platcom
Bankové spojenie	:	Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu/kód banky	:	2929866566/1100
V zastúpení podpisuje	:	Milan Vincourek, konateľ
Kontaktná osoba	:	Milan Vincourek, Cedur@Cedur.sk, 0903707 433

(ďalej len „agentúra")
na strane jednej

a

2. Obchodné meno	:	**Mesto Banská Štiavnica**
Sídlo	:	Radničné námestie 1, 969 24 Banská Štiavnica
IČO	:	320 501
DIČ	:	2021107308
IČ DPH	:	nie je platca
Bankové spojenie	:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu/kód banky	:	14525422/0200
V zastúpení	:	Mgr. Nadežda Babiaková, primátorka mesta

(ďalej len „objednávateľ")
na strane druhej

Čl. 1.
Predmet zmluvy

1.1. Na základe tejto zmluvy sa agentúra zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa umelecké vystúpenie výkonných umelcov (divadelné predstavenie „Mandarínková izba") počas kultúrno – spoločenskej akcie (ďalej len „program") a to podľa nižšie uvedených ustanovení tejto zmluvy:

Predstavenie / umelci	:	Mandarínková izba (herci: Maroš Kramár, Zuzana Tlučková, Bibiana Ondrejková, Pavol Topoľský)
Druh umeleckého výkonu	:	divadelné predstavenie
Rozsah umeleckého výkonu	:	jeden vstup, cca 100 min.
Miesto vytvorenia výkonu	:	Kultúrne centrum, Kammerhofská 1, Banská Štiavnica
Dátum a čas začiatku príprav	:	2.6.2012, od .15:00 do 17:00 hod. (120 min.)
Dátum a čas vystúpenia	:	2.6.2012, od 19:30 hod. (120 minút + 15 minút prestávka)
Názov programu	:	verejné divadelné predstavenie

Čl. 2.
Odmena a platobné podmienky

2.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí agentúre za jej všetky plnenia poskytnuté objednávateľovi v súlade s predmetom tejto zmluvy odmenu v celkovej výške **2.500,- EUR** (slovom: dvetisícpäťsto eur) + najviac **300,- EUR (tristo eur)** náklady na dopravu.

2.2. Právo fakturovať cenu plnenia vzniká agentúre po vytvorení umeleckého výkonu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 14 (slovom: štrnásť) dní po skončení produkcie a to bezhotovostne, t.j. bankovým prevodom na účet agentúry na základe zaslanej faktúry – daňového dokladu. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti účtovného a daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti určené platnými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti agentúre na prepracovanie resp. doplnenie. V prípade omeškania so zaplatením faktúry zo strany objednávateľa, má agentúra nárok požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

2.3. V dohodnutej odmene uvedenej v bode 2.1. sú zahrnuté všetky odmeny a náklady nevyhnutné na plnenie predmetu tejto zmluvy, a to najmä:

a) odmena za vytvorenie umeleckého výkonu a
b) cestovné náklady.

Čl. 3.
Všeobecné podmienky

3.1. Agentúra sa zaväzuje, že:

a) výkonní umelci vytvoria umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v dohodnutých termínoch, dohodnutom rozsahu a na dohodnutom mieste,
b) výkonní umelci sa včas dostavia na predstavenie a vystúpenie v zmysle Čl. 1.,

3.2. Objednávateľ sa zaväzuje:

a) zabezpečiť vhodné prostredie po priestorovej, technickej ako aj hygienickej stránke,
b) zabezpečiť na vlastné náklady zvukovú aparatúru, požadované technické vybavenie: zvukový pult s min. 3 stereo a 4 mono vstupmi, CD prehrávač, mini disk prehrávač.
c) zabezpečiť na vlastné náklady čisté a suché javisko s nepoškodenou drevenou podlahou o rozmere minimálne 6 x 7 m,
d) zabezpečiť na vlastné náklady svetelný park: 12 svetelných okruhov a bodových svetiel, predlžovacie káble, 4 x 1000 W reflektory nad javiskom, svetelný pult s pamäťou 12 okruhov
e) v včas oznámiť agentúre všetky informácie a pokyny súvisiace s vytvorením umeleckého výkonu,
f) zabezpečiť požadované povolenia k vystúpeniu (LITA a pod.)
g) zabezpečiť dve samostatné uzamykateľné šatne pre 2 mužov a 2 ženy primeraných rozmerov s osvetlením, dostatočným množstvom vešiakov a stoličiek a prívodom elektrickej energie 220V v blízkosti miesta, kde sa uskutoční umelecké vystúpenie,
h) zabezpečiť na vlastné náklady dvoch pracovníkov na vykládku a nakládku dekorácie,
i) sprístupniť javisko v čase uvedenom v bode 1.1. tejto zmluvy na jeho prípravu,
j) zabezpečiť na vlastné náklady propagáciu podujatia (agentúra dodá zdarma 30 ks plagátov),
k) organizačne zabezpečiť predstavenie (predaj a kontrola vstupeniek, požiarna služba, uvádzači a pod.)
l) teplotu v priestoroch javiska a hereckých šatní min. 18 °C
m) zabezpečenie prístupovej cesty pre vykladanie a nakladanie dekorácie na javisko a možnosť parkovania pre nákladné vozidlo a 2 osobné automobily agentúry vo vzdialenosti do 200 m od miesta konania predstavenia,
n) 4 voľné vstupenky pre Agentúru s rezerváciou v radoch 1 – 3 hľadiska,
o) zaplatiť agentúre dohodnutú odmenu podľa bodu 2.1. a 2.2. tejto zmluvy.

3.3. Agentúra prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť uskutočnenie a vykonanie umeleckého vystúpenia.

3.4. Agentúra dáva súhlas objednávateľovi na vyhotovenie obrazového (foto záznam) a zvukovo-obrazového záznamu (video záznam) výhradne pre nekomerčné využitie objednávateľa a konečného klienta. V prípade využitia obrazového a zvukovo-obrazového záznamu na komerčné účely objednávateľa alebo konečného klienta, musí objednávateľ vyžiadať od agentúry písomný súhlas a povolenie agentúry s uvedením rozsahu použitia záznamu. V prípade využitia záznamu pre komerčné účely, je objednávateľ povinný zaplatiť agentúre vopred dohodnutú cenu za použitie a šírenie takéhoto záznamu z podujatia.

3.5. Objednávateľ zodpovedá za všetky škody a ich následky, ktoré by vznikli v dôsledku nedodržania predpisov o bezpečnosti pri práci a ochrane zdravia, požiarnych predpisov, či ostatných všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany zdravia a majetku.

Čl. 4
Výpoveď zmluvy a sankcie

4.1. Zmluvné strany sa dohodli a zároveň potvrdzujú, že nemajú záujem na zániku záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pred uplynutím dodacej lehoty.

4.2. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak druhá zmluvná strana hrubým spôsobom poruší záväzky vyplývajúce jej z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne písomne poskytnutej, vzhľadom k okolnostiam, primeranej lehote.

4.3. V prípade, že objednávateľ poruší záväzok podľa bodu 3.2. písm. a) b) c) d) h) a spôsobí tak, že vystúpenie výkonných umelcov sa stane nemožným, má agentúra právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak objednávateľ toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočnej písomne určenej lehote a má právo požadovať od objednávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. tejto zmluvy.

4.5. Agentúra je oprávnená požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. a náhradu spôsobenej škody v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou objednávateľa, resp. tretej osoby, s ktorou má objednávateľ uzatvorený zmluvný vzťah ako aj v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční z dôvodu zrušenie celého programu v čase menej ako 7 dní pred termínom uvedeným v tejto zmluve. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť najneskôr 7 dní pred termínom vystúpenia a v tom prípade hradí preukázateľne vzniknuté náklady CEDUR, s.r.o.

4.6. Objednávateľ je oprávnený požadovať od agentúry zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou agentúry z dôvodu, ktorý agentúra oznámi objednávateľovi neskôr, ako 7 dní pred termínom vystúpenia. V iných prípadoch odstúpenia agentúry od zmluvy (okrem odôvodnených prípadov) uhradí agentúra objednávateľovi preukázateľne vzniknuté náklady.

4.7. V prípade, že sa výkonní umelci nezúčastnia na programe zo závažných odôvodnených prípadoch (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), sa agentúra zaväzuje ihneď oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi. V tomto prípade nie je objednávateľ oprávnený požadovať od agentúry náhradu spôsobenej škody. Agentúra je povinná objednávateľovi túto skutočnosť preukázať hodnoverným spôsobom.

4.8. V prípade, že objednávateľ porušení ustanovenie bodu 3.4. tejto zmluvy, je agentúra oprávnená požadovať od objednávateľa náhradu spôsobenej škody a to za každý takto komerčne šírený akýkoľvek záznam, príp. komerčne šírený na akomkoľvek nosiči bez písomného súhlasu agentúry. Zaplatením zmluvnej pokuty sa objednávateľ nezbavuje povinnosti uhradiť finančné nároky výkonných umelcov z porušenia ich práv.

4.9. V prípade porušenia záväzkov o dôvernosti uvedených v Čl. 4. tejto zmluvy jednou zmluvnou stranou, zakladá právo druhej zmluvnej strany požadovať náhradu spôsobenej škody, ktorá jej v dôsledku tohto vznikla.

4.10. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvrátiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, meškanie prípadne zrušenie akejkoľvek dopravy, a pod.). V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

Čl. 5.
Záverečné ustanovenia

5.1. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s ust. § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a predpisov, a to dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

5.2. Zmluva obsahuje 4 (slovom: štyri) strany textu a je vyhotovená v 2 (slovom: dvoch) exemplároch. Každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.

5.3. Dojednaný obsah zmluvy je možné meniť, prípadne doplňovať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve.

5.4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.

5.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečitali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne a bez nátlaku podpísali.

V Bratislave, dňa 15.2.2012

Za agentúru:

CEDUR s.r.o.
DOM ODBOROV - Trnavské mýto 1
831 03 BRATISLAVA
IČO: 46 409 475, DIČ: 2023378357

.....
Milan Vincourek
konateľ CEDUR, s.r.o.

V Banskej Štiavnici, dňa 25.2. 2012

Za objednávateľa:

MESTO BANSKÁ ŠTIAVNICA 1

.....
Mgr. Nadežda Babiaková
primátorka

ZA VEĽKÚ SPRÁVNOSŤ ZODPOVEDÁ
HASTIŠLAV MARKO

Za formálnu správnosť: JUDr. E. Jaďuďová